



## Festyn XV-LECIA



W tym roku przypada jubileusz XV-lecia naszego powiatu. Częścią jego obchodów był Dzień Otwarty Starostwa Powiatowego i Festyn Powiatowy w dniach 21 i 22 czerwca.

Więcej o tym wydarzeniu na stronach 3-5

W tym wydaniu publikujemy specjalną wkładkę pt.

**Obrona cywilna i zarządzanie kryzysowe**

Wyjmij, zachowaj!

Przy naszych drogach powiatowych mają stanąć sprytne i użyteczne urządzenia. Nie będą służyć ściąganiu pieniędzy lecz poprawie bezpieczeństwa



**Radar – elektroniczny wychowawca**

str. 2

**XIV JESIEŃ ORGANOWA**

Przed nami kolejne, najważniejsze w tym roku, powiatowe wydarzenie kulturalne

*Festiwal*  
**XIV Jesień Organowa**  
*w Powiecie Bieruńsko-Lędzińskim*

str. 2 i 12

■ ILU ŚLĄZAKÓW JEST

**W POWIECIE?** Główny Urząd Statystyczny przedstawił częściowe wyniki badań dotyczące liczby osób deklarujących narodowość śląską. Na pierwszym miejscu znalazł się powiat rybnicki (41,5% – 31.554 osób), na drugim – powiat mikołowski (40,5% – 38.140 osób), a na trzecim powiat bieruńsko-łędziński. Narodowość śląską zadeklarowało 36,9% mieszkańców naszego powiatu – 21.318 osób. Przykładowo w Tychach narodowość śląską zadeklarowało 16,5% (21.342 osób), w Katowicach 24,4% (78.838 osób), a w powiecie pszczyńskim 30,1% (32.468 osób). Więcej na ten temat między innymi na stronie internetowej: <http://slonzoiki.org/2013/07/narodowosc-slaska-w-powiatach-wg-gus/>. ■

■ **RZEŻBA W DREWNI.** Ireneusz Wierzba, od lat niestrudzony organizator i aktywny uczestnik Ogólnopolskich Plenerów Rzeźby w Drewnie – zaprasza do kibicowania twórcom podczas kolejnej, ósmej imprezy w Bieruniu Nowym w dniach 26 – 31 sierpnia.

Praca twórcza jak zawsze będzie się odbywać obok pawilonu „Karlik” w osiedlu mieszkaniowym przy KWK „Piast”. W plenerze zapowiedziało udział co najmniej ośmiu twórców z różnych regionów kraju. Niestety, tegoroczny plener się minimalizuje. Nie będzie to



ZDJĘCIE: ARC

plener rzeźby monumentalnej, ponieważ organizatorowi nie udało się zdobyć odpowiedniej wielkości kłoców drewna. Wykonywane będą rzeźby o mniejszych gabarytach, przedstawiające – zgodnie z założeniami twórczymi – postacie ze śląskich baśni, legend i podań, głównie z naszego rejonu.

Podsumowanie pleneru i prezentacja dzieł odbędzie się w sobotę, 31 sierpnia.

## Festiwal XIV Jesień Organowa

w Powiecie Bieruńsko-Łędzińskim

Szanowni Państwo,

Serdecznie zapraszamy Państwa na kolejną serię koncertów festiwalowych XIV Jesieni Organowej w Powiecie Bieruńsko-Łędzińskim. Dołożyliśmy wszelkich starań urozmaicając koncerty, tak aby spotkania te były wyjątkowe i zapamiętane na długo. Jak co roku przygotowaliśmy ciekawe propozycje repertuarowe w wykonaniu artystów z kraju i z zagranicy, uświetniające obchodzony w tym roku jubileusz XV-lecia powstania powiatu.

Jeden z punktów naszego programu festiwalowego chcemy szczególnie zarekomendować. Będzie to koncert w niedzielę 22 września w tyckim kościele bł. Karoliny Kózkówny z udziałem Bojszowskiej Orkiestry „Ponticello” i organisty Tomasza Orłowa. Festiwal po raz pierwszy terytorialnie przeniesie się poza nasz powiat, aby w roku jubileuszowym zwrócić uwagę szerszej publiczności na dokonania kulturalne powiatu, na rozwój tej cennej, kulturalnej inicjatywy, na to jak nasze skromne początkowo koncerty organowe zainspirowały wspólnoty parafialne do ulepszania instrumentów organowych, a przede wszystkim spopularyzowały muzykę organową w tej części Górnego Śląska.

Koncert w Tychach jest również ukłonem w kierunku licznej grupy tyckich melomanów – bywalców naszych

wrześniowych i październikowych spotkań festiwalowych od wielu lat podążających za artystami naszych festiwali. Stuchacze z powiatu bieruńsko-łędzińskiego będą mieli za to okazję nie tylko chłonąć muzykę, lecz także podziwiać jeden z najwspanialszych tyckich kościołów.

Drugie, szczególne wydarzenie tegorocznej Jesieni to po raz pierwszy koncert w kościele Matki Bożej Różańcowej w Łędzinach. To kolejny, już czwarty instrument organowy w świątyniach tego miasta.

Konsultantem programowym Jesieni Organowej jak wszystkich dotychczasowych festiwali jest główny orędownik tych działań w regionie prof. Julian Gembalski, honorowy obywatel naszego powiatu.

Szanowni Państwo, zachęcamy do uczestnictwa we wszystkich festiwalowych koncertach, do czerpania z radości obcowania z muzyką klasyczną, z muzyką dla ludzi wrażliwych na piękno i dźwięki instrumentów dawnych.

Żywa muzyka i bezpośredni kontakt z artystami pozwoli też choćby w części zaspokoić narastającą w wielu z nas potrzebę autentycznego współuczestnictwa w kulturze, w jej zbiorowej konsumpcji, w przeżywaniu wspólnych emocji, słuchaniu muzyki odhumanizowanej od świata muzyki wirtualnej, przyjaznej człowiekowi i jego intelektowi. Mocno w to wierzymy, dlatego szczerze rekomendujemy Państwu nasz festiwal i serdecznie zapraszamy na jesienne wieczory z muzyką organową.

Serdecznie zapraszamy!

**Bernard Beđnorz** Starosta Bieruńsko-Łędziński  
**Józef Berger** Przewodniczący Rady Powiatu

## Radar – elektroniczny wychowawca

■ „Uczyć, a nie karać” – budowa systemu prewencji w zakresie przekraczania dozwolonej prędkości pojazdów w miejscach szczególnie niebezpiecznych znalazła się na liście projektów Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego i miasta Tychy planowanych do realizacji w formule Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego 2014-2020.

Celem tego projektu jest znacząca poprawa bezpieczeństwa na drogach powiatu bieruńsko-łędzińskiego oraz ograniczenie kosztów związanych ze zdarzeniami drogowymi.

Nadmierna prędkość oraz niedostosowanie prędkości pojazdu do panujących warunków drogowych są obecnie najczęstszymi przyczynami powstawania wypadków i kolizji drogowych. Nie zawsze w miejscu szczególnie narażonym na zdarzenia drogowe istnieje możliwość zainstalowania fotoradaru lub monitoringu wizyjnego. Jako alternatywę dla tradycyjnych i drogich rozwiązań zdecydowano się zastosować „radary pedagogiczne”, wspomagające walkę z nadmierną prędkością pojazdów na drogach publicznych i funkcjonujących w oparciu o odnawialne źródła energii. Prezentacja szero-

kich możliwości takiego systemu (który oprócz dokonywania pomiarów prędkości może także badać natężenie ruchu na danym odcinku, liczbę i rodzaj przejeżdżających pojazdów, ich obciążenie itd.) odbyła się w Starostwie Powiatowym w Bieruniu.

Zakres ewentualnej inwestycji obejmuje zakup oraz montaż około 60 sztuk „radarów pedagogicznych” – urządzeń służących do prewencji w zakresie przekraczania dozwolonej prędkości w miejscach szczególnie niebezpiecznych oraz umożliwiających tworzenie statystyk o ruchu pojazdów.

Każde takie urządzenie składa się z:

- tablicy wyświetlającej prędkość nadjeżdżającego pojazdu oraz dodatkowe informacje (np.: UWAGA SZKOŁA! ZWOLNIJ! itp.),
- panela solarnego przetwarzającego energię słoneczną w prąd,
- baterii (akumulatorów),
- oprogramowania do obsługi wyświetlacza wraz z modułem bluetooth, umożliwiającym komunikację z urządzeniem.

Planuje się, że tacy „elektroniczni wychowawcy” zaczną działać przy naszych drogach powiatowych już rok – dwa najdalej. ■



ZDJĘCIE: MARIAN RYGLIEWICZ

Spotkanie w sprawie radarów w Starostwie Powiatowym.



Pochwaliliśmy się powiatem, potem wesoło się bawiliśmy...

# Festyn XV-LECIA

W poprzednim wydaniu zapowiadaliśmy obchody naszego wielkiego święta – jubileuszu XV-lecia Powiatu. W tym numerze wracamy do tego wydarzenia, które – nieskromnie stwierdzamy – okazało się naszym wspólnym sukcesem. Wbrew obawom sprawdziło się miejsce organizacji imprezy, a pogoda – mimo wściekłego, lecz na szczęście niedługiego sobotniego ataku deszczu – nie zniweczyła długotrwałych przygotowań i nie zabiła zabawy. Niewątpliwym utrudnieniem był brak miejsc parkingowych (przepraszamy!) lecz zebrane doświadczenie także w tym zakresie nasuwa pewne rozwiązania na przyszłość.

■ Dziękujemy wszystkim uczestnikom za wspólną, kulturalną i bezpieczną zabawę. Dziękujemy dzięsiątkom wykonawców, którzy wystąpili w ramach „Prezentacji miast i gmin”, gospodarzom stoisk promocyjnych, wszystkim którzy współpracowali i pomagali przy organizacji imprezy!

Inauguracją Święta Powiatu była zorganizowana w piątek, 21 czerwca, Edukacyjna Gra Terenowa Nasz Powiat dla uczniów gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych. W tym dniu starostwo odwiedziło ok. 150 dziewcząt i chłopców, którzy zapoznawali się z funkcjonowaniem Starostwa Powiatowego, odpowiadali na pytania dotyczące historii i osiągnięć

powiatu, zdobywali dla swoich reprezentacji punkty w próbach siłowych na automatach ustawionych przed budynkiem, uczestniczyli w układaniu herbu powiatu z kwiatów i poczęstowani zostali tortem, który rozkroił starosta Bernard Bednorz. Karlik – maskotka powiatu – częstował gości słodyczkami. W sali sesyjnej zorganizowany został „Powiatowy klaps filmowy” – pokaz filmów Józefa Kłyka i Wojciecha Wikarka. Cały teren wokół starostwa został udekorowany flagietkami w barwach powiatu.

Po południu w starostwie została otwarta wystawa historii i osiągnięć powiatu. Obecni byli gospodarze powiatu, radni, wóldarze miast

i gmin, delegacja z partnerskiego miasta Uniczowa. Obecni byli między innymi pierwszy starosta Piotr Czarnynoga i pierwszy przewodniczący Rady Powiatu Władysław Trzcński, radni powiatowi kolejnych kadencji.

Następnego dnia odbył się Festyn XV-lecia. Orkiestra dęta KWK „Piast” powitała pierwszą, napływającą na imprezę publiczność. Otwarte zostały stoiska promocyjne miast i gmin powiatu, pszczelarzy, modelarzy. Można było degustować pyszne wyroby cukiernicze i piekarnicze SUH „Jedność”, degustować bojszowskie wina, przymierzyć się do samochodów Opel, Suzuki i Chevrolet, zaopatrzyć się w różne przysmaki, degustować piknikowe

dania i napoje. Młodzi wykonawcy z terenu powiatu zaprezentowali swoje najnowsze dokonania artystyczne, kolejny raz wzbudzając autentyczny podziw swoim przygotowaniem muzycznym wokalnym i tanecznym, Zespół „Kwaśnica Bawarian Show” wprawił gości festynu w tak doskonały nastrój, że na szczęście krótkotrwały napór wiatru i deszczu nie przegonił widzów ani nie zniechęcił kolejnych do przybycia i udziału w zabawie. Deszcz jednak utrudnił lub uniemożliwił realizację niektórych planowanych jeszcze punktów programu. Np. strażacy, którzy mieli pomóc zorganizować ważne punkty programu musieli na syrenie pojechać ratować podtapiane Tychy. ▶▶▶



Grupa uczestników Dnia Otwartego w Starostwie.

ZDJEĆ: STAROSTWO



Plenerowy wernisaz wzbogaci m.in. występ tysko-bieruńskiego zespołu metalowego „Mantra” (Krzysztof Szymaszek i koledzy), korzystającego z „Karlika” jako sali prób.

■ **ŚWIĘTO WOJSKA POLSKIEGO.** Wojewódzkie obchody odbyły się w Tychach.

Ulicami miasta od kościoła Marii Magdaleny na plac przed „Żyrafą” przemaszerowały trzy kompanie reprezentacyjne: wojska, policji i straży pożarnej, orkiestra wojskowa, paradowała grupa ułanów. W niemilitarnym upale odbyła się prezentacja sprzętu wojskowego i skoków spadochronowych,

W części oficjalnej grupie żołnierzy i cywilów, rezerwistów i kombatantów, wręczono odznaczenia i awanse na wyższe stopnie wojskowe. M.in. staro-



Konferansjer i jego pomocnicy sprawnie poprowadzili konkursy estradowe, konkursy i zabawy dla dzieci, Karlik krążył wśród uczestników zabawy ze stodyczkami i gadżetami, Publiczność (od najmłodszej po tę w sile wieku) dopisała i doskonale bawiła się podczas występów gwiazd festynu: Aloszy Awdiejewa i Patrici Kazadi wraz z towarzyszącymi im zespołami, nagradzając kabareciarzy, piosenkarkę, tancerki i tancerzy zasłużonymi brawami. Patricia Kazadi zaprosiła na estradę starostę

Bernarda Bednorza, chwalcąc go za wspaniałą imprezę i gościnność. Komplementując się wzajemnie oboje wspólnie podziękowali publiczności za przybycie i udaną zabawę.

W części festynu uczestniczyli minister rozwoju regionalnego Elżbieta Bienkowska i prof. Jerzy Buzek – Honorowy Obywatel Powiatu oraz burmistrzowie, wójtowie, radni powiatowi i gminni. E. Bienkowska i J. Buzek – poddając się pozytywnym emocjom i naszymi zabawom – śpiewali i tań-

czyli na estradzie razem z naszą młodzieżą. Potem obejrzeli poszczególne ekspozycje, rozmawiali z uczestnikami festynu. W jubileuszowych wydarzeniach uczestniczyła delegacja z partnerskiego miasta Umiczow z Republiki Czeskiej pod przewodnictwem burmistrza Dalibora Horaka.

Naszej powiatowej imprezie towarzyszyła inna, przygotowana przez Komendę Powiatową Policji w Bieruniu w ramach Ogólnopolskiej Nocy Profilaktyki. ■



ZDJEŃCIE: ARC

sta bieruńsko-łędziński Bernard Bednorz otrzymał odznakę Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego i odebrał statuetkę „Uśmiech Dziecka” (taką samą otrzymał Powiatowy Zespół Szkół w Łędzinach), a płk Leszek Klag, szef WKU, otrzymał srebrny medal za długoletnią służbę oraz srebrną honorową odznakę „Syna Pułku” z rubinami. 26-letniemu st. szer. rez. Michałowi Całczyńskiemu z Siemianowic, poszkodowanemu w wypadku podczas przygotowań do wyjazdu na misję wojskową do Afganistanu wojewoda śląski Zygmunt Łukaczczyk i szef WSzW płk Krzysztof Radwan wręczyli kluczyki do specjalnego trójkołowca przystosowanego do przewozu kierowcy na wózku inwalidzkim.

■ **TYLKO DO KOŃCA SIERPNI** trwa internetowe głosowanie na najlepsze rozwiązania urbanistyczno-architektoniczne zakwalifikowaną do konkursu Najlepsza Przestrzeń Publiczna Województwa Śląskiego 2013. Do tegorocznej

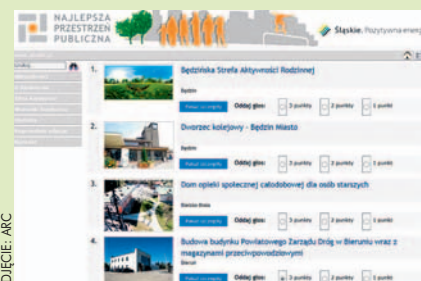






## przegląd

edycji konkursu zgłoszono 36 realizacji z 27 gmin. Są wśród nich rynki miejskie, place, skwery i deptaki, tereny rekreacyjne, obiekty usługowe, sportowe, handlowe oraz gastronomiczne. Jedyne zgłoszenie z naszego powiatu dotyczy bu-



ZDJĘCIE: ARC

dyndku Powiatowego Zarządu Dróg w Bieruniu wraz z magazynami przeciwpowodziowymi. Głosowanie polega na przyznaniu punktów trzem wybranym inwestycjom. Najpopularniejsza wśród biorących udział w plebiscycie internautów realizacja zostanie uhonorowana Nagrodą Internautów.

Wśród osób biorących udział w głosowaniu internetowym rozlosowane zostaną nagrody rzeczowe. Swój głos można oddać na stronie internetowej: [http://www.slaskie.pl/npp/?grupa=19&rok=2013&id\\_menu=15](http://www.slaskie.pl/npp/?grupa=19&rok=2013&id_menu=15).

■ **HIPOTERAPIA.** Lędzińskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób Niepełnosprawnych i Ich Rodzin zorganizowało w lipcu i sierpniu zajęcia hipoterapii dla niepełnosprawnych dzieci. Hipoterapia, czyli rehabilitacyjna jazda na koniu, stanowi doskonałe uzupełnienie kompleksowego usprawniania rehabilitacyjnego osób z niepełnosprawnością. Do hipoterapii



ZDJĘCIE: ARC

nie używa się siodła, ważny jest bezpośredni kontakt ze zwierzęciem. Fizjoterapia na koniu nie tylko koryguje postawę ciała, doskonali równowagę, orientację w przestrzeni, ale także zwiększa poczucie



własnej wartości i zmniejsza zaburzenia emocjonalne. Działa motywacyjnie i rozwija pozytywne kontakty społeczne.

Zajęcia odbywały się na maneżu przy ul. Łędzińskiej 24, za Powiatowym Centrum Społeczno-Gospodarczym, który został przygotowany i oddany przez władze powiatu Stowarzyszeniu do bezpłatnego użytkowania na okres lata. Finansowane były m.in. z dotacji powiatu bieruńsko-łędzińskiego.

■ **KONRAD ADAMUS I DAWID LYSKO** – uczniowie PZS w Bieruniu, tegorocznymi laureatami Olimpiady Wiedzy Górniczej, w ostatnim dniu roku szkolnego wzięli udział w „Śniadaniu



ZDJEŃCIE: JACEK WITKOWSKI

Mistrzów” – spotkaniu laureatów konkursów przedmiotowych, olimpiad i turniejów zawodowych, którego gospodarzami byli wojewoda śląski Zygmunt Łukaszczyk i śląski kurator oświaty Stanisław Faber, z udziałem rektora Uniwersytetu Śląskiego prof. Wiesława Banysia oraz przewodniczącego sejmiku województwa śląskiego Andrzeja Gościńnika. Uczestnicy spotkania otrzymali dyplomy, listy gratulacyjne i wysokiej klasy czytniki e-booków.

■ **STYPENDIA.** W obecności przewodniczącego Rady Powiatu Józefa Bergera, wicestarosty Henryka Barcika i dyrektorów szkół, 27 czerwca Bernard Bednorz wręczył stypendia Starosty Bieruńsko-Łędzińskiego



ZDJEŃCIE: ZDZISŁAW KANTOR

■ Różne już były próby pobudzenia miejscowych twórców do pracy: konkursy plastyczne, muzyczne, recytatorskie, teatralne, fotograficzne, ceramiczne... Tym razem Wydział Promocji ogłosił konkurs na krótkie utwory literackie, któremu nadał pojemny i uniwersalny tytuł „Słowa o powiecie”, licząc na udział szeroko rozumianego środowiska osób zajmujących się wykorzystywaniem słów do tworzenia bardziej skomplikowanych, wręcz finezyjnych konstrukcji językowych.

Ponieważ zaś pretekstem do ogłoszenia konkursu było XV-lecie powiatu, spodziewaliśmy się wykorzystania tego rocznicowego kontekstu nadsyłanych utworach.

Odzew był jednak skromny, a większość utworów przyjęła formę popularnych od dłuższego już czasu krótkich, rymowanych, żartobliwych, często absurdalnych anegdot – limeryków, czasem nadzwyczaj frywolnych.

Na konkurs wpłynęło siedem zestawów prac. Jury pod przewodnictwem starosty bieruńsko-łędzińskiego Bernarda Bednorza po zapoznaniu się z pracami konkursowymi orzekło, że:

I nagrodę ex aequo otrzymali:

a/ **Grzegorz Lewkowicz** z Gdyni za cykl „Powiat bieruńsko-łędziński w limeryku”;

b/ **Jerzy Stachurski** z Czaczewa k. Kielna, woj. pomorskie, za wiersze „Bieruń jak sad w czerwcowy wieczór”, „Czerwcowy poranek w Bieruniu”, „Bieruń”;

c/ **Tomasz Bojarski** z Tychów;

natomiast II nagrodę ex aequo:

a/ **Zofia Nowacka-Wilczek** z Lublina za zestaw limeryków;

b/ **Tadeusz Charmuszko** z Suwałk za zestaw fraszek i limeryków

c/ **Artur Kozłowski** z Ząbkowic Śląskich za utwór „Widziane z doła okiem gorola”;

d/ **Małgorzata i Czesław Wybrańcowie** z Łędzin.

Laureatom (w większości z odległych regionów kraju) od powiatu gratulujemy. Dziękujemy im za zainteresowanie naszym konkursem i powiatem, którego znajomością niektórzy autorzy bardzo się wykazali.

Tomasz Bojarski przysłał kilka kartek fraszek dotyczących szczególnie Bierunia i Łędzin. Nie sposób przedstawić wszystkich, ale kilka prezentujemy z przyjemnością:

*Czy w realu, czy to necie  
Powiat ten przoduje w świecie.  
Jakie tego są przyczyny?  
Super Bieruń i Łędziny.*

*W konkurencji z powiatami  
Górą Bieruń z Łędzinami.  
Powiat ten się stara, pręży  
I z innymi w mig zwycięży.*

*Nie angielski ani duński,  
Tylko dobry nasz bieruński.  
Nie moskiewski ani miński  
Tylko dobry nasz łędziński.  
Zawsze dla nas, zawsze z nami,  
Powiat to nad powiatami.*

*Od Tychów po Wisły most,  
Gospodarczy widać wzrost.  
Każdy się tam spełniać lubi,  
Więc i powiat tym się chlubi.*

*Ty, mój bracie i Ty siostró  
Wspieraj powiat swój wciąż ostro.  
Bieruń i Łędziny stawcie,  
Wśród najlepszych Go postawcie.*

*Wieść od Łędzin w Bieruń niesie,  
Że powiat w górę pnie się.  
O tym mówią z każdej strony,  
I z mównicy i z ... ambony.*

Tadeusz Charmuszko z Suwałk odniósł się do jednego z faktów związanego z historią powiatu:

#### O zmianie nazwy

##### powiatu

*O tę zmianę nazwy  
Wiedli boje prawdziwe,  
Bo się im poprzednia  
Wciąż kojarzyła z piwem*

Grzegorz Lewkowicz z Gdyni przysłał bogaty zestaw utworów z cyklu „Powiat Bieruńsko-Łędziński w limeryku”. „Oczywiście – jak to w limerykach – zawartość nie ma w większości nic wspólnego z miejscowością, więc myślę, że nikogo nie obrażę” napisał.

#### Bijasowice

*Starawej pannie w Bijasowicach,  
z braku mężczyzny grozi nerwica.  
Po samotnych katuszach,  
do Ciechocinka rusza,  
bo nie chce umrzeć jako dziewica.*

#### Czarnuchowice

*Dzielni strażacy w Czarnuchowicach,  
mkną do pożaru jak błyskawica.  
Na strażackim festynie,  
każdej śląskiej dziewczynie,  
widok ich sikaw rozpala lica.*

#### Paduch

*Stary kawaler z osiedla Paduch,  
chciał raz papugę kupić kakadu.  
W sklepie zoologicznym,  
był nawet samczyk śliczny,  
ale powiedział mu: „Spieprzaj dziadu”.*

#### Pasieczki

*Na tradycyjny krupniok w Pasieczkach,  
chór „Harfa” talent wziął w buteleczkach.  
Pod krupniok popijali  
i po śląsku śpiewali...  
– nie zamykały się im usteczka.*



**SPIS TREŚCI**

Wstęp .....	2
Kompetencje władz powiatowych w obszarze zarządzania kryzysowego i obrony cywilnej .....	3
Struktura obrony cywilnej .....	4
Na wypadek powodzi .....	5
pożaru .....	7
śnieżyicy .....	8
upałów .....	9
Zagrożenie terrorystyczne .....	10
Alarmy i sygnały alarmowe, komunikaty ostrzegawcze .....	11
Ostrzeżenia meteorologiczne i hydrologiczne .....	12
Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego .....	13
Inspekcje, służby i straże w powiecie. Telefony alarmowe .....	14
Ochotnicza Straż Pożarna w Powiecie Bieruńsko-Lędzkim .....	15



# OBRONA CYWILNA I ZARZĄDZANIE KRYZYSOWE

## SZANOWNI MIESZKAŃCY POWIATU BIERUŃSKO-LĘDZIŃSKIEGO!

Bezpieczeństwo jest wartością należąca do grona najważniejszych dla egzystencji każdego człowieka. Aby obronić się przed zagrożeniami (lub zminimalizować ich skutki), winniśmy systematycznie pogłębiać wiedzę w zakresie obrony cywilnej i zarządzania kryzysowego.

W trosce o Państwa bezpieczeństwo stworzyliśmy Informator „Obrona cywilna i zarządzanie kryzysowe” przybliżający wyżej wymienioną tematykę. Znajdą w nim Państwo informacje, porady i sposoby reagowania w przypadku wystąpienia zagrożenia.

Mam nadzieję, że wskazówki zawarte w informatorze będą dla Państwa pomocne w sytuacji wystąpienia zagrożenia.

Szef Obrony Cywilnej Powiatu  
Starosta Bieruńsko-Lędzkiński  
Bernard Bednorz



## OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA W POWIECIE BIERUŃSKO-LĘDZIŃSKIM



### Oddział Powiatowy Związku OSP RP Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego

Lędziny, ul. Lędzińska 24  
<http://oddzialpowiatowyzospiedziny.strazacy.org>

■ OSP Bieruń Stary, ul. Oświęcimska 453	tel.: 32/216 41 16
■ OSP Bieruń Nowy, ul. Remizowa 19	32/216 21 88
■ OSP Czarnuchowce, ul. Mieleckiego	32/216 32 00
■ OSP Bojszowy Stare, ul. Jana 2	32/218 92 48
■ OSP Bojszowy Nowe, ul. R. Oporu 100	32/218 94 40
■ OSP Międzyrzecze, ul. Żubrów 23	32/218 90 73
■ OSP Świerczyniec, ul. Klubowa	32/218 95 15
■ OSP Chelm Śląski, ul. Konarskiego 2	32/225 80 01
■ OSP Imielin, ul. Imielińska 77	32/225 61 05
■ OSP Lędziny, ul. ks. Konnego 30	32/225 62 57



Opracowanie:  
Wydział Zarządzania Kryzysowego,  
Spraw Ochronnych i Zdrowia  
Starostwa Powiatowego w Bieruniu  
ul. św. Kingi 1  
43-155 Bieruń  
tel. 32/226 91 70  
e-mail: [wzk@powiatbl.pl](mailto:wzk@powiatbl.pl)



Wykorzystane materiały źródłowe:

KPP w Bieruniu  
Wydział Analiz RCB  
[www.ock.gov.pl](http://www.ock.gov.pl)  
[www.powodzbierun.pl](http://www.powodzbierun.pl)  
[www.kwsa.pl](http://www.kwsa.pl)



## INSPEKCJE, SŁUŻBY I STRAŻE W POWIECIE

Komenda Powiatowa Policji  
w Bieruniu

TELEFON ALARMOWY: 997

43-155 Bieruń, ul. Turystyczna 1A  
tel. 32/323-32-00, fax 32/323-32-44

Oficer dyżurny: 32/323-32-55  
internet: [www.bierun.slaska.policja.gov.pl](http://www.bierun.slaska.policja.gov.pl)  
e-mail: [komendant@bierun.slaska.policja.gov.pl](mailto:komendant@bierun.slaska.policja.gov.pl)  
Przyjęcia interesantów przez Komendanta:  
każdy poniedziałek w godz. 15.00 - 18.00

Komenda Miejska  
Państwowej Straży Pożarnej

TELEFON ALARMOWY: 998

43-100 Tychy, al. Niepodległości 230  
tel.: 32/227-20-11 lub 12  
fax: 32/323-24-58

e-mail: [kmpsptychy@interia.pl](mailto:kmpsptychy@interia.pl)  
Przyjęcia interesantów przez Komendanta:  
w poniedziałki w godz. 14.30 - 16.00

## KOMPETENCJE WŁADZ POWIATOWYCH W OBSZARZE ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO I OBRONY CYWILNEJ

„Zarządzanie kryzysowe jest to działalność organów administracji publicznej będąca elementem kierowania bezpieczeństwem narodowym, która polega na zapobieganiu sytuacjom kryzysowym, przygotowaniu do prejmowania nad nimi kontroli w drodze zaplanowanych działań, reagowaniu w przypadku wystąpienia sytuacji kryzysowych oraz na odtwarzaniu infrastruktury lub przywróceniu jej pierwotnego charakteru” – Ustawa z dnia 26 kwietnia 2007 r. o zarządzaniu kryzysowym (Dz.U. Nr 89, poz. 590)

**Ustawa z dnia 18 kwietnia 2002 r. o stanie klęski żywiołowej (Dz.U. nr 62, poz. 558)**

Art. 8.

W czasie stanu klęski żywiołowej działaniami prowadzonymi w celu zapobieżenia skutkom klęski żywiołowej lub ich usunięcia kierują:

- 1) wójt (burmistrz, prezydent miasta) – jeżeli stan klęski żywiołowej wprowadzono tylko na obszarze gminy,
- 2) starosta – jeżeli stan klęski żywiołowej wprowadzono na obszarze więcej niż jednej gminy wchodzącej w skład powiatu,
- 3) wojewoda – jeżeli stan klęski żywiołowej wprowadzono na obszarze więcej niż jednego powiatu wchodzącego w skład województwa.

**Ustawa z dnia 26 kwietnia 2007 r. o zarządzaniu kryzysowym (Dz.U. nr 89, poz. 590)**

Art. 17.

1. Organem właściwym w sprawach zarządzania kryzysowego na obszarze powiatu jest starosta jako przewodniczący zarządu powiatu.

2. Do zadań starosty w sprawach zarządzania kryzysowego należy:

- 1) kierowanie monitorowaniem, planowaniem, reagowaniem i usuwaniem skutków zagrożeń na terenie powiatu;
- 2) realizacja zadań z zakresu planowania cywilnego, w tym:
  - a) opracowywanie i przedkładanie wojewodzie do zatwierdzenia powiatowego planu zarządzania kryzysowego,
  - b) realizacja zaleceń do powiatowych planów zarządzania kryzysowego,
  - c) wydawanie organom gminy zaleceń do gminnego planu zarządzania kryzysowego,
  - d) zatwierdzenie gminnego planu zarządzania kryzysowego;
- 3) zarządzanie, organizowanie i prowadzenie szkoleń, ćwiczeń i treningów z zakresu zarządzania kryzysowego;
- 4) wykonywanie przedsięwzięć wynikających z planu operacyjnego funkcjonowania powiatów i miast na prawach powiatu;
- 5) zapobieganie, przeciwdziałanie i usuwanie skutków zdarzeń o charakterze terrorystycznym;
- 5a) współdziałanie z Szefem Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego w zakresie przeciwdziałania, zapobiegania i usuwania skutków zdarzeń o charakterze terrorystycznym;
- 6) organizacja i realizacja zadań z zakresu ochrony infrastruktury krytycznej.



„Obrona cywilna ma na celu ochronę ludności, zakładów pracy i urządzeń użyteczności publicznej, dóbr kultury, ratowanie i udzielanie pomocy poszkodowanym w czasie wojny oraz współdziałanie w zwalczaniu klęsk żywiołowych i zagrożeń środowiska oraz usuwaniu ich skutków”.

Szefem obrony cywilnej w Powiecie Bieruńsko-Lędzkim jest Starosta.



## STRUKTURA OBRONY CYWILNEJ W POLSCE

Obecny kształt Obrony Cywilnej normuje Protokół Dodatkowy I do Konwencji Genewskich z 12 sierpnia 1949 r., dotyczący ochrony ofiar międzynarodowych konfliktów zbrojnych, sporządzony w Genewie dnia 8 czerwca 1977 r. (Dz.U. 1992, Nr 41, poz. 175), w którym wymieniono następujące zadania humanitarne, mające na celu ochronę ludności cywilnej przed niebezpieczeństwami wynikającymi z działań zbrojnych lub klęsk żywiołowych oraz przewidywanie ich bezpośrednich następstw, jak też zapewnienie warunków koniecznych do przetrwania:

1. służba ostrzegawcza;
2. ewakuacja;
3. przygotowanie i organizowanie schronów;
4. obsługa środków zaciemnienia;
5. ratownictwo;
6. służby medyczne, włączając w to pierwszą pomoc oraz opiekę religijną;
7. walka z pożarami;
8. wykrywanie i oznaczanie stref niebezpiecznych;
9. odkażanie i inne podobne działania ochronne;
10. dostarczanie doraźnych pomocy i zaopatrzenia;
11. doraźna pomoc dla przywódców i utrzymania porządku w strefach dotkniętych klęskami;
12. doraźne przywrócenie działania niezbędnych służb użyteczności publicznej;
13. doraźne grzebanie zmarłych;
14. pomoc w ratowaniu dóbr niezbędnych dla przetrwania;
15. dodatkowe rodzaje działalności, niezbędne dla wypełnienia któregoś z zadań wyżej wymienionych, w tym planowanie i prace organizacyjne.

Polska 19 września 1991 przyjęła ustawę z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (t.j. Dz.U. 2004, Nr 241, poz. 2416 z późn. zm.) oraz akty wykonawcze do niej. Zgodnie z art. 17 ust. 1 ww. ustawy centralnym organem administracji rządowej w sprawach obrony cywilnej jest Szef Obrony Cywilnej Kraju. Szefa Obrony Cywilnej Kraju powołuje Prezes Rady Ministrów na wniosek ministra właściwego do spraw wewnętrznych.

Do zakresu działania Szefa Obrony Cywilnej Kraju należy:

- przygotowywanie projektów założeń i zasad działania obrony cywilnej;
- ustalanie ogólnych zasad realizacji zadań obrony cywilnej;
- koordynowanie określonych przedsięwzięć i sprawowanie kontroli realizacji przez organy administracji rządowej i organy samorządu terytorialnego zadań obrony cywilnej;
- wydawanie zarządzeń, wytycznych, instrukcji i regulaminów.

Terenowymi organami obrony cywilnej są wojewodowie, starostowie, wójtowie lub burmistrzowie. Do zakresu działania szefów obrony cywilnej województw, powiatów i gmin należy kierowanie oraz koordynowanie przygotowań i realizacji przedsięwzięć obrony cywilnej przez instytucje państwowe, przedsiębiorców i inne jednostki organizacyjne oraz organizacje społeczne działające na ich terenie.

Na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Szefa Obrony Cywilnej Kraju, szefów obrony cywilnej województw, powiatów i gmin (Dz.U. Nr 96, poz. 850), szefów obrony cywilnej ustalają zadania i kontrolują ich realizację oraz koordynują i kierują działalnością w zakresie przygotowania i realizacji przedsięwzięć obrony cywilnej:

1. Szef obrony cywilnej województwa – szefów obrony cywilnej powiatów,
2. Szef obrony cywilnej powiatu – szefów obrony cywilnej gmin,
3. Szef obrony cywilnej gminy – szefów obrony cywilnej w instytucjach, u przedsiębiorców, w społecznych organizacjach ratowniczych i w innych jednostkach organizacyjnych działających na obszarze gminy.

4

INFORMATOR POWIATU BIERUŃSKO-LEDZIŃSKIEGO

## POWIATOWE CENTRUM ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO

Zadania Powiatowego Centrum Zarządzania Kryzysowego Powiatu Bieruńsko-Ledzińskiego pełnione są przez Stanowisko Kierowania Komendanta Miejskiego Państwowej Straży Pożarnej w Tychach.

**Jak skontaktować się**

**z Powiatowym Centrum Zarządzania Kryzysowego?**

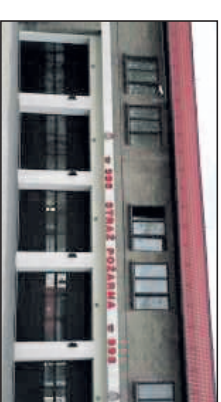
**Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Tychach**

**Al. Niepodległości 230, 43-100 Tychy**


**telefonicznie: 32/324 51 54**

**za pomocą faxu: 32/323 24 58**


**e-mail: [psptychy@katowice.kwpsp.gov.pl](mailto:psptychy@katowice.kwpsp.gov.pl)**




# TELEFONY ALARMOWE




997



998



999



112

STRAŻ MIEJSKA BIERUŃ, LĘDZINY

POGOTOWIE ENERGETYCZNE

POGOTOWIE GAZOWE

POGOTOWIE WODNO-KANALIZACYJNE

↑ 986

↑ 991

↑ 992

↑ 994

INFORMATOR POWIATU BIERUŃSKO-LEDZIŃSKIEGO



## OSTRZEŻENIA METEOROLOGICZNE I HYDROLOGICZNE

- **hydrologiczne** [http://www.imgw.pl/index.php?option=com\\_wrapper&view=wrapper&Itemid=164](http://www.imgw.pl/index.php?option=com_wrapper&view=wrapper&Itemid=164)

**Ostrzeżenia hydrologiczne**

Wzrost: 02.07.2013 07:15:00, 03.07.2013 06:00, 04.07.2013 05:00, 05.07.2013 04:00, 06.07.2013 03:00

Opis: Wzrost poziomu wody w Białce (stacja hydrologiczna nr 159) w rejonie miejscowości Białka, pow. Białka, woj. Śląskie.

Wzrost: 02.07.2013 07:15:00, 03.07.2013 06:00, 04.07.2013 05:00, 05.07.2013 04:00, 06.07.2013 03:00

Opis: Wzrost poziomu wody w Białce (stacja hydrologiczna nr 159) w rejonie miejscowości Białka, pow. Białka, woj. Śląskie.

- **meteorologiczne** [http://www.imgw.pl/index.php?option=com\\_wrapper&view=wrapper&Itemid=165](http://www.imgw.pl/index.php?option=com_wrapper&view=wrapper&Itemid=165)

**Prognoza niebezpiecznych zjawisk meteorologicznych na województwo**

Wzrost: 02.07.2013 07:15:00, 03.07.2013 06:00, 04.07.2013 05:00, 05.07.2013 04:00, 06.07.2013 03:00

Opis: Prognoza niebezpiecznych zjawisk meteorologicznych na województwo.

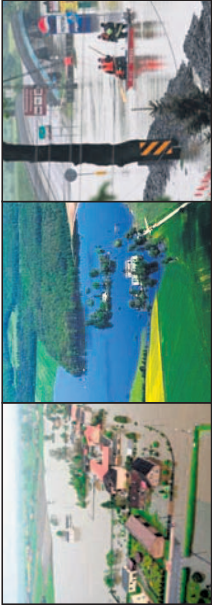
- **ostrzeżenia i raporty Wojewódzkiego Centrum Zarządzania Kryzysowego** <http://www.katowice.uw.gov.pl/wdz/bizk/raporty.html>

**OSTRZEŻENIA I RAPORTY**

Wzrost: 02.07.2013 07:15:00, 03.07.2013 06:00, 04.07.2013 05:00, 05.07.2013 04:00, 06.07.2013 03:00

Opis: Ostrzeżenia i raporty Wojewódzkiego Centrum Zarządzania Kryzysowego.

## NA WYPADEK POWODZI



Powódź najczęściej może wystąpić w okresie jesienno-zimowym oraz zimowo-wiosennym z powodu długotrwałych bądź intensywnych opadów deszczu albo z powodu szybkiego topnienia śniegu.

### Przygotuj się do powodzi, zanim ona zaskoczy Ciebie

- Ubezpiecz siebie i swój dobytek.
- Zaopatr się w przydatny sprzęt podczas zagrożenia powodziowego:
  - latarki, radioodbiornik bateryjny + zapasowe baterie,
  - inne źródła światła (świece, lampy naftowe, zapalki, zapalniczki).

### W czasie zagrożenia powodzią

- Zabezpiecz swoje mieszkanie, swój dom, tj. przenieś wartościowe wyposażenie domowe na wyższe piętra domu oraz zabezpiecz parter, jeśli czas na to pozwala. Wykorzystaj do tego celu worki z piaskiem, folie lub inne podobne materiały. Z posesji, wszystkie rzeczy schowaj w budynku lub przywiąż je do czegoś stabilnego.
- Przygotuj się, aby być samowystarczalnym przez okres 3 dni i zdolnym do pomocy sobie i innym.
- Poproś krewnych lub znajomych, zamieszkałych na terenach bezpiecznych, by służyli jako miejsce kontaktu dla Twojej rodziny. Upewnij się czy wszyscy jej członkowie znają adresy i telefony osób kontaktowych.
- W przypadku niebezpieczeństwa natychmiast przemieszczaj się na wyższe położone tereny (niejacula).
- Jeżeli władze lokalne ogłoszą ewakuację z terenów zagrożonych, bądź przygotowany na nią wraz z rodziną. Pamiętaj także o swoich zwierzętach. Zabierz dokumenty, leki, odzież.

### W czasie powodzi

- Odłącz urządzenia elektryczne, ale nie dotykaj ich, gdy są wilgotne lub stoją w wodzie.
- Wyłącz sieć gazową i wodociągową.
- Nie używaj w obszarach zalanych, jeżeli woda przemieszcza się szybko.
- Nie chodź na obszarach zalanych, jeżeli woda przemieszcza się szybko.
- Jeżeli musisz przekroczyć zalany obszar, użyj do badania gruntu przed sobą tyczki.
- Dzieciom i osobom z ograniczoną świadomością należy przymocować w widocznym miejscu kartkę z imieniem, nazwiskiem oraz miejscem zamieszkania.
- Jeżeli zostaniesz wypytywany do pomocy w pracach przeciwpowodziowych (np. do układania lub napętniania worków z piaskiem) – p o m a g a j!
- W miarę możliwości zapobiegaj tworzeniu się atmosfery paniki, bądź rozsądny, zachowaj trzeźwość umysłu – to połowa sukcesu.




### Po powodzi

- Słuchaj komunikatów radiowych i telewizyjnych, nie wracaj do domu dopóki jest to niebezpieczne.
- Jak najdłużej pozostań poza zasięgiem wód powodziowych.
- Po powrocie do domu sprawdź fundamenty domu czy nie ma pęknięć lub innych uszkodzeń, upewnij się, że budynek nie grozi zawaleniem, a w przypadku wątpliwości zgłoś to do nadzoru budowlanego, władz samorządowych i do ubezpieczyciela.
- Sprawdź instalację elektryczną i gazową, korzystając ze specjalistycznej pomocy.
- Do usuwania skutków powodzi zrób zdjęcia uszkodzeń. Materiał ten pomoże udokumentować straty przy ubieganiu się o odszkodowanie.
- Zabezpiecz się w odzież ochronną, następnie: wypompuj wodę z piwnic, zalane pomieszczenia zdezynfekuj, wywietrz, wysusz i odmaluj.
- Wyruż całą żywność, która miała kontakt z wodą powodziową, a do celów spożywczych używaj tylko wody butelkowanej lub dowiezionej beczkowozami przeznaczonymi do wody pitnej.

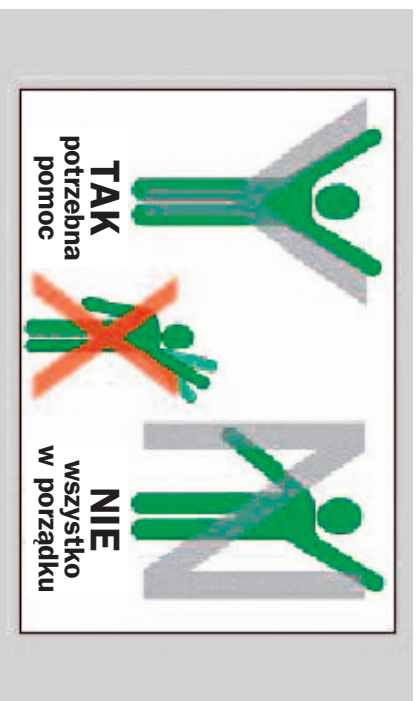


## WAŻNE INFORMACJE

**JEŚLI ZOSTAŁEŚ W GOSPODARSTWIE I POTRZEBUJESZ POMOCY  
WYWIĘŚ FLAGĘ O NASTĘPUJĄCYM KOLORZE:**

	-	potrzeba ewakuacji
	-	potrzeba pomocy medycznej
	-	potrzeba żywności i wody

**LUB POWIADOM ZAŁOGĘ ŚMIGŁOWCA:**



## ALARMY I SYGNAŁY ALARMOWE, KOMUNIKATY OSTRZEGAWCZE

Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 7 stycznia 2013 r. w sprawie systemów wykrywania skażeń i powiadamiania o ich występowaniu oraz właściwości organów w tych sprawach.

### RODZAJE ALARMÓW, SYGNAŁY ALARMOWE

RODZAJ ALARMU	SPOSÓB OGŁASZANIA ALARMÓW		
	AKUSTYCZNY SYSTEM ALARMOWY	ŚRODKI MASOWEGO PRZEKAZU	WIZUALNY SYGNAŁ ALARMOWY
OGŁOSZENIE ALARMU	Sygnał akustyczny – modulowany dźwięk syreny w okresie trzech minut	Powtarzana trzykrotnie zapowiedź słowna: <i>Uwaga! Uwaga! Uwaga! Ogłaszam alarm (podać przyczynę alarmu, rodzaj alarmu itp.) dla...</i>	Znak żółty w kształcie trójkąta lub w uzasadnionych przypadkach innej figury geometrycznej
ODWOŁANIE ALARMU	Sygnał akustyczny – ciągły dźwięk syreny w okresie trzech minut	Powtarzana trzykrotnie zapowiedź słowna: <i>Uwaga! Uwaga! Uwaga! Odwołuję alarm (podać przyczynę alarmu, rodzaj alarmu itp.) dla...</i>	

### KOMUNIKATY OSTRZEGAWCZE

RODZAJ KOMUNIKATU	SPOSÓB OGŁASZANIA KOMUNIKATU		SPOSÓB ODWOŁANIA KOMUNIKATU	
	AKUSTYCZNY SYSTEM ALARMOWY	ŚRODKI MASOWEGO PRZEKAZU		AKUSTYCZNY SYSTEM ALARMOWY
UPRZEDZENIE O ZAGROŻENIU SKAŻENIAMI		Powtarzana trzykrotnie zapowiedź słowna: <i>Uwaga! Uwaga! Osoby znajdujące się na terenie..... około godziny..... minut..... może nastąpić skażenie..... (podać rodzaj skażenia) w kierunku..... (podać kierunek)</i>		Powtarzana trzykrotnie zapowiedź słowna: <i>Uwaga! Uwaga! Odwołuję uprzedzenie o zagrożeniu (podać rodzaj skażenia) dla.....</i>
UPRZEDZENIE O ZAGROŻENIU ZAKAZENIAMI		Formę i treść komunikatu uprzedzenia o zagrożeniu zakazeniami ustalają organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej		Powtarzana trzykrotnie zapowiedź słowna: <i>Uwaga! Uwaga! Odwołuję uprzedzenie o zagrożeniu (podać rodzaj skażenia) dla.....</i>
UPRZEDZENIE O KLĘSKACH ZWIĘCZONYCH I ZAGROŻENIACH ŚRODOWISKA		Powtarzana trzykrotnie zapowiedź słowna: <i>Informacja o zagrożeniu i sposobie postępowania mieszkańców..... (podać rodzaj zagrożenia, spodziewany czas wystąpienia i wytyczne dla mieszkańców)</i>		Powtarzana trzykrotnie zapowiedź słowna: <i>Uwaga! Uwaga! Odwołuję uprzedzenie o zagrożeniu..... (podać rodzaj klęski) dla.....</i>

## ZAGROŻENIE TERRORYSTYCZNE

Najczęściej spotykaną formą działań terrorystycznych jest zamach bombowy. Zamach, w którym ofiarami są przede wszystkim osoby przypadkowe przebywające w miejscach powszechnie dostępnych. To miejsca dużych skupisk ludzi, jak np. imprezy masowe, dworce, przystanki komunikacyjne, duże sklepy czy środki komunikacji.



**Pamiętaj! Informacji o zagrożeniu bombowym nie wolno bagatelizować ani lekceważyć.**

### Zwróć uwagę na

- Rzucające się w oczy lub po prostu nietypowe zachowania osób.
- Pozostawione bez opieki przedmioty, typu: teczki, paczki, pakunki itp.
- Drogi ewakuacyjne, ciężkie i łatwo tłukące się przedmioty, które mogą być przesunięte, zrzucone lub zniszczone podczas wybuchu.

### Ogłoszenie alarmu bombowego

- Przy braku informacji o konkretnym miejscu podłożenia „bomby” należy sprawdzić bezpośrednio otoczenie pod kątem obecności przedmiotów nieznanego pochodzenia.
- Podejrzanych przedmiotów nie wolno dotykać! O ich lokalizacji należy powiadomić osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo.
- Po ogłoszeniu ewakuacji należy zachować spokój i opanowanie oraz niezwłocznie udać się do wyjścia słuchając poleceń wydawanych przez upoważnione osoby.

### Stopnie alarmowe

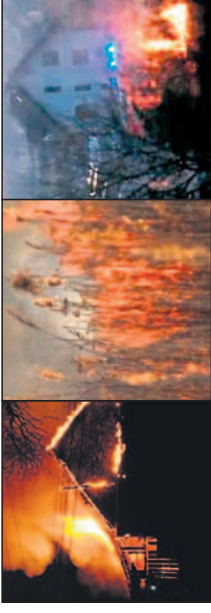
(Zarządzenie nr 74 Prezesa Rady Ministrów z dnia 12 października 2011 r.)

<p><b>ALFA</b> <b>Pierwszy stopień alarmowy</b></p> <p>ma zastosowanie w przypadku uzyskania informacji o możliwości wystąpienia zdarzenia o charakterze terrorystycznym lub sabotażowym, którego rodzaj i zakres jest trudny do przewidzenia. Jego wprowadzenie ma charakter ogólnego ostrzeżenia.</p>	<p><b>CHARLIE</b> <b>Trzeci stopień alarmowy</b></p> <p>ma zastosowanie w przypadku jeżeli zaistniało konkretne zdarzenie, potwierdzające cel potencjalnego ataku terrorystycznego lub w przypadku uzyskania informacji o osobach (grupach) przygotowujących działania terrorystyczne lub sabotażowe, albo też wystąpiły zdarzenia o charakterze terrorystycznym lub sabotażowym godzące w bezpieczeństwo innych państw i stwarzające potencjalne zagrożenie dla Polski.</p>
<p><b>BRAVO</b> <b>Drugi stopień alarmowy</b></p> <p>ma zastosowanie w przypadku uzyskania informacji o możliwości wystąpienia zdarzenia o charakterze terrorystycznym lub sabotażowym. Wprowadzany jest w przypadku zaistnienia zwiększonego i przewidywalnego zagrożenia działalności terrorystycznej lub aktem sabotażu, jednakże konkretny cel ataku nie został zidentyfikowany.</p>	<p><b>DELTA</b> <b>Czwarty stopień alarmowy</b></p> <p>ma zastosowanie w przypadku wystąpienia zdarzenia o charakterze terrorystycznym lub sabotażowym, powodującego zagrożenie bezpieczeństwa Rzeczypospolitej Polskiej lub bezpieczeństwa innych państw i stwarzającego zagrożenie dla Polski.</p>

## NA WYPADEK POŻARU

Pożar powstaje najczęściej z powodu:

- bezmyślnego bądź umyślnego działania człowieka,
- zwarcia i wad instalacji elektrycznej,
- wyładowań atmosferycznych.



### Jak nie dopuścić do powstania pożaru?

- Skontroluj domowe źródła ogrzewania i usuń wszelkie nieprawidłowości.
- Sprawdzaj i stosuj odpowiednio zabezpieczenia instalacji elektrycznej:
  - nigdy nie „wajuj korków”, automatyczny bezpiecznik kosztuje kilka złotych,
  - włączając kilka urządzeń do jednego gniazda przeciążasz instalację elektryczną,
  - używaj rozgałęźników z bezpiecznikami,
  - utrzymuj instalacje odgromową oraz kominową w dobrym stanie.
- Zabezpiecz materiały mogące ulec zapaleniu (podłoga, ściany, firany, meble, stopy gazet itp.) przed możliwością kontaktu z otwartym ogniem, żarem oraz gorącym popiołem.
- Nie używaj kuchenki gazowej do dogrzewania mieszkania.
- Przygotuj rodzinę do ewentualnej ewakuacji: określ w mieszkaniu, domu i obejściu gospodarskim drogi ewakuacji oraz zapoznaj z nimi domowników, przetrenuj z rodziną, taką, ewakuację. Winny być ustalone co najmniej dwie drogi ewakuacji, naucz rodzinę, jak przemieszczać się w pomieszczeniach zamkniętych.
- W miarę możliwości: zainstaluj w mieszkaniu, domu i obejściu gospodarskim wykrywacze dymów (pożaru) eksploatuj je zgodnie z instrukcją, zaopatrz mieszkanie, dom i obejście w podręczne gaśnice i naucz rodzinę posługiwania się nimi. Przestrzegaj terminów badania sprawności gaśnic i ich legalizacji.

### Jak zachować się w razie pożaru?

- W przypadku powstania pożaru wszyscy zobowiązani są podjąć działania w celu jego likwidacji:
  - zaalarmować niezwłocznie, przy użyciu wszystkich dostępnych środków, osoby będące w strefie zagrożenia,
  - wezwać straż pożarną **998** i podać:
    - swoje imię i nazwisko, numer telefonu, z którego nadawana jest informacja o zdarzeniu,
    - adres i nazwę obiektu,
    - co się pali, na którym piętrze,
    - czy jest zagrożenie dla życia i zdrowia ludzkiego.
- Po podaniu informacji nie odkładać słuchawki do chwili potwierdzenia przyjęcia zgłoszenia. Przyjmujący może zażądać:
  - potwierdzenia zgłoszenia poprzez oddzwonienie,
  - dodatkowych informacji, które w miarę możliwości należy podać;

- przystąpić niezwłocznie, przy użyciu miejscowych środków gaśniczych do gaszenia pożaru i niesie pomoc osobom zagrożonym. W przypadku koniecznym przystąpić do ewakuacji ludzi i mienia. Należy czynności te wykonać w taki sposób, aby nie doszło do powstania paniki, jaka może ogarnąć ludzi będących w zagrożeniu, które wywołuje u ludzi ogień i dym. Panika może być przyczyną niepotrzebnych i tragicznych w skutkach wypadków w trakcie prowadzenia działań ratowniczo-gaśniczych. Dlatego prowadząc jakiegokolwiek działania w przypadku powstania pożaru należy kierować się rozumą w podejmowaniu decyzji. Do czasu przybycia straży pożarnej kierowanie akcją obejmuje kierownik zakładu pracy (właściciel obiektu) lub osoba najbardziej energiczna i opanowana.



## NA WYPADEK ŚNIEŻYCY

Silny wiatr w połączeniu z temperaturą powietrza tylko nieco poniżej 0°C może mieć taki sam skutek, jak przy bezwietrznej pogodzie o temperaturze poniżej -30°C. Może być to przyczyną odmrożeń i wychłodzenia organizmu.



**Odmrożenie** – jest skutkiem oddziaływania zimna (choć niekoniecznie mrozu). W wyniku odmrożenia mogą wystąpić trwałe uszkodzenia najbardziej narażonych na odmrożenie części ciała (nos, uszy, paliczki oraz palce rąk i stóp).

**Objawy odmrożenia:** znaczne wychłodzenie, zaczerwienienie, utrata czucia oraz bladłość palców rąk i nóg, nosa, małżowin usznych.

**Wychłodzenie** – jest stanem, gdy temperatura wewnętrzna ciała spada poniżej 36°C.

**Objawy wychłodzenia:** zaburzenia świadomości do śpiączki włącznie, drżenie mięśni, powolna mowa, poczucie wyczerpania, senność.

### Postępowanie w razie odmrożenia, wychłodzenia

- unikać wszelkich zbędnych ruchów poszkodowanego,
- rozpocznij powolne ogrzewanie osoby,
- poszukaj natychmiastowej pomocy medycznej,
- przy odmrożeniach kończyn, zanurz je w letniej wodzie o temperaturze ciała zdrowego człowieka. Na inne odmrożone części ciała nakładaj ciepłe (nie gorące!) okłady,
- unikaj podawania kawy ze względu na zawartość kofeiny, nie podawaj żadnych leków,
- nie podawaj osobie dotkniętej odmrożeniem lub wychłodzeniem alkoholu.

### Badź przygotowany na wystąpienie śnieży, zawiiei i zamieci

- w czasie opadów pozostań w domu,
- jeżeli musisz wyjść na zewnątrz ubierz się w ciepłą odzież wielowarstwowa i powiadom kogokolwiek o docelowym miejscu podróży oraz o przewidywanym czasie dotarcia na miejsce przeznaczenia,
- zachowaj ostrożność poruszając się po zaśnieżonym i oblodzonym terenie, zwróć uwagę na zwisające sopele, zwalę śniegu na dachach budynków, itp.

## NA WYPADEK UPALÓW

Zbyt intensywny wysiłek w czasie gorącego dnia, spędzanie zbyt długiego czasu na słońcu albo zbyt długie przebywanie w przegrzonym miejscu może spowodować uraz termiczny.



### Opaznienie słoneczne

- Objawy: zaczerwienienie i bolesność skóry, swędzenie, pęcherze, gorączka, ból głowy.
- Pierwsza pomoc: weź chłodny prysznic, użyj mydła aby usunąć olejki (kremy). Miejsca opaznione polewaj dużą ilością zimnej wody.
- Jeśli na skórze wystąpią pęcherze, zrób suchy, sterylny opatrunek i skorzystaj z pomocy medycznej.

### Przeżranie

- Objawy: osłabienie, zawroty głowy, pragnienie, nudności i wymioty, kuruze mięśni (zwłaszcza nóg i brzucha), utrata przytomności.
- Pierwsza pomoc: położyć poszkodowaną osobę w chłodnym miejscu (nogi unieś na wysokość 20-30 cm).
- Poluzuj ubranie. Użyj zimnej, mokrej tkaniny jako okładu do obniżenia temperatury ciała.
- Podawaj do picia wodę z solą mąknymi tkami. Jeśli wystąpią nudności, odstaw wodę.
- Jeśli wystąpią wymioty, szukaj natychmiastowej pomocy medycznej. W przypadku utraty przytomności przy wyczuwalnym oddechu i tętnie, utóż poszkodowanego na boku.

### Badź przygotowany na wystąpienie gwałtownego ocieplenia

- Utrzymuj chłodne powietrze wewnątrz pomieszczeń poprzez stosowanie żaluzji w drzwiach i oknach lub zacielenie zasłonami, tkaninami.
- Przebywaj wewnątrz pomieszczeń tak długo, jak to możliwe.
- Spożywaj zbilansowane, lekkie posiłki.
- Regularnie pij duże ilości wody.
- Ogranicz przyjmowanie napojów alkoholowych. Mimo, że piwo i napoje alkoholowe zdają się zaspakajac pragnienie, to zazwyczaj powodują dalsze odwodnienie organizmu.
- Ubieraj się w luźno dopasowane rzeczy, zakrywające możliwie największą powierzchnię skóry. Lekka, o jasnych kolorach odzież, odbija ciepło i promieniowanie słońca oraz pomaga utrzymać normalną temperaturę ciała.
- Noś nakrycie głowy, które skutecznie będzie chronić twarz i głowę przed nadmiernym nagrzaniem.
- Użyj środków ochrony przed promieniami słonecznymi o wysokim współczynniku skuteczności ochrony.

### Pamiętaj!

Podczas upałów występuje zwiększone zagrożenie przeciwpożarowe. Przebywając w lesie, na podsuszonych łąkach, ścierniskach zachowaj szczególną ostrożność. Staraj się nie zaprószyć ognia.

## Skotnica

Zdesperowany mąż ze Skotnicy,  
uciekł od żony swej sekutnicy.  
Nie wytrzymał sam długo,  
z babą wiążąc się drugą...  
Wiadomo, chłopy to męczennicy.

## Świniowy

W dzielnicy Łędzin zwanej Świniowy,  
kiedyś przystanek był kolejowy.  
Niestety jakieś świnię,  
zlikwidowały tę linię...  
– pozostał tylko transport drogowy.

## Ściernie

Był hazardzista w dzielnicy Ściernie,  
który odwiedzał wszystkie szulernie.  
Jak Golce chciał ściernisko,  
zamienić w San Francisco,  
ale niestety grał bardzo miernie.

## Imielin

Tęgi polityk z miasta Imielin,  
chciałby posadę dostać w Brukseli.  
Ten polityczny geniusz,  
odpadł już na wazeniu,  
bo w Unii nie ma takich foteli..

## Ratusz

Ambitny radny z dzielnicy Ratusz,  
mandat do Sejmu chce lub Senatu.  
Tu w Łędzinach niestety,  
mają głodowe diety...  
– a tam fortunę dają bez matur.

## Świerczyńiec

Zbierając grzyby chłop ze Świerczyńca,  
nie zauważył z tyłu odyńca.  
Dzik też był ślepy trochę,  
więc chłopca wziął za lochę...  
– do dziś ma grzybiarz na plecach sińca.

## Chełm Śląski

Pewien biesiadnik zmarł w Chełmie Śląskim,  
ponoć od wódki i od zakąski.  
Kieliszek śliwownicy,  
włał mu się do tchawicy,  
zaś grzybek utknął w przełyku wąskim.

## Kopciowice

Nad Przemszą blisko wsi Kopciowice,  
na łące pasły się jałowice.  
Przechodził byczek młody,  
aby napić się wody...  
– i tak ostatnie padły dziewczice.

Zofia Nowacka-Wilczek z Lublina napisała:

Od lat pewien młodzieniec w Łędzinach  
pełne michy szpinaku wciąż wcina,  
gdyż ponoć planuje, by się  
zacząć udzielać w Greenpeace'ie.  
Już powoli zieleniec zaczyna.

Ogrodnik pewien z osady Górki  
z pewną Dorotą kisił ogórki.  
Podczas pracy z Dorotką  
oboju było tak słodko,  
że aż ogórki szły do powtórkki.  
Itđ.

Jeden z laureatów, pan Tomasz Bojarski z Tychów od 17. lat pracuje jako inżynier w KWK „Piast”. Z zamiłowania jest humanistą. Jak nam opowiedział, o konkursie dowiedział się podczas zawodów piłkarskich na Orilku przy bieruńskim LO, w których brali udział dwaj jego synowie. Ponieważ uczestniczył kiedyś w podobnych konkursach na wiersze, fraszki, slogany (wylosował między innymi bilety na ME w Piłce Nożnej na mecz Polska-Chorwacja w 2008 roku i na mecz Polska-Rosja i w 2012 roku), postanowił zabawić się także w naszym konkursie. Jak widać – z powodzeniem.

Kolejna prezentacja utworów w następnych wydaniach informatora. ■

## W nocy z 6 na 7 sierpnia podczas pobytu na ukochanych Mazurach odszedł na Wieczną Wachtę Bolesław Rozmus – członek Yacht Clubu „Opty” w Chełmie Śląskim.

■ Bolesław Rozmus był niezwykle popularny i lubiany w środowisku żeglarskim, nie tylko w naszym powiecie. Uwielbiał żeglować, grał na gitarze, śpiewał szanty, współorganizował integracyjne biwaki żeglarskie i regaty niepełnosprawnych na Zbiorniku Imielińskim. Sam uczestniczył w podobnych regatach i zawodach żeglarskich, zajmując w nich wysokie lokaty, zdobywając liczne trofea. Jednak nigdy nie uprawiał sportu dla nagród.

– Są dwa powody, dla których tak bardzo mnie żeglarstwo cieszy. Pierwszy jest taki, że gdy płynam, to czuję się po prostu wolny. Druga przyczyna jest taka, że jestem osobą niepełnosprawną. A na wodzie nikt mnie nie pyta o mój stan zdrowia – opowiadał kiedyś reporterowi „Dziennika Zachodniego”. – Mam duże doświadczenie w żeglowaniu, jestem sternikiem i kapitanem załóg. W czasie rejsu liczy się tylko to, jakie masz doświadczenie i w jaki sposób potrafisz wykorzystać wiejący wiatr.



Gdy miał półtora roku, zachorował na chorobę Heinego-Medina. Od tej pory miał trudności w poruszaniu się. Był jednak pełen pogody ducha i radości. Uważał, że sto to cechy każdego prawdziwego żeglarza. Żeglarska pasja narodziła się w Nim, kiedy w okresie studiów wybrał się na rejs po Mazurach. Warunki były trudne, lecz było to dla niego wyjątkowe przeżycie. Jak opowiadał o żeglarzach: „Kto się raz zamoczy, ten się już nie wysuszy”. Pogrzeb Bolesława Rozmusa odbył się 12 sierpnia w Chełmie Śląskim.

### CZEŚĆ JEGO PAMIĘCI!

Rodzinie i Bliskim składamy serdeczne wyrazy współczucia. ■

## przegląd

skiego dla wybitnych uczniów szkół ponadgimnazjalnych, dla których nasz powiat jest organem prowadzącym. Za osiągnięcia w roku szkolnym 2012/ 2013 stypendia otrzymało dziewięcioro uczniów: Edyta Trojnar, Katarzyna Bula, Monika Bałdyga (z LO w Bieruniu), Kinga Świerzy, Joanna Kornaś, Mateusz Kędzior (PZS w Bieruniu) oraz Paweł Pogorzelski, Piotr Pogorzelski, Daniel Latocha (PZS w Łędzinach).

### ■ NAUKA POPRZEZ

**SPOTKANIE.** Pod koniec czerwca zakończyła się XIV edycja polsko-niemieckiej wymiany



młodzieży w ramach projektu „Nauka poprzez spotkanie”. Dwunastu uczniów z PZS mieszkało razem z rówieśnikami ze szkół Volkswagena z Salzgitter i Brunzwiku w Międzynarodowym Domu Spotkań Młodzieży w Oświęcimiu. Głównym celem projektu, w którym młodzież PZS uczestniczy od 1997 roku, jest poznanie trudnej historii obu narodów. Uczestnicy spotykają się, uczą wzajemnie tolerancji, kultury, szlifują umiejętności językowe, poznają tradycje. Spotkania te odbywają się w miejscach szczególnych – młodzi Polacy i Niemcy pracują wspólnie na terenie Państwowego Muzeum Auschwitz-Birkenau, spotykają się z byłymi więźniami, uczestniczą w seminariach i warsztatach organizowanych w oświęcimskim MDMS. Podczas polskiego etapu uczniowie zwiedzają także najpiękniejsze zakątki południowej Polski.

Etap niemiecki wymiany zaplanowany jest na październik. Wtedy grupa uczniów PZS odwiedzi Berlin, Salzgitter, Brunzwik i Poczdam.

Projekt finansowany jest przez Deutsch-Polnisches Jugendwerk. ■



# Inwestycyjny rozmach trwa

■ Rok 2013 w powiecie bieruńsko-łędzińskim jest kolejnym wyjątkowo dobrym rokiem pod względem inwestycyjnym. Po doskonałym 2012, kiedy powiat wydał na inwestycje ponad 20 mln zł, w tym roku (na połowę sierpnia) finansowe zaangażowanie inwestycji wynosi już dokładnie 18 134 449 zł, z tego 17 mln 235 tys. zł to wartość inwestycji drogowo-mostowych, a prawie 900 tys. zł wartość inwestycji w infrastrukturę szkolną.

Na taki wynik finansowy składa się osiem dużych zadań inwestycyjnych na drogach i mostach oraz siedem zadań projektowych pod przyszłoroczne realizacje. Do tego dochodzi aż osiem za-

ostatnim już rozpoczętym zadaniem jest remont ul. Nowozachęty w Imielinie za 1,85 mln zł, zaś najnowszym zakończonym – remont chodnika przy ul. Skromnej w Jedlinie za 160 tys. złotych. Wszystkie wyżej wymienione zadania zostaną zakończone najpóźniej do 30 listopada tego roku.

Powiat przygotowuje się do kolejnego roku inwestycyjnego zlecając projektowanie między innymi poszerzenia ul. Hołdunowskiej od strony „kolejki” do trzech pasów ruchu, budowy ronda na skrzyżowaniu Hołdunowska – Murckowska – Gwarków, budowy chodnika przy ul. Zamkowej w Łędzinach. W planach tegorocznych



Ulica Bojszowska w Bieruniu - Jajostach.

ZDJEŃCIA: ARC



Ulica Krakowska w Bieruniu - nowy chodnik.

dań w trzech szkołach powiatowych.

Do najważniejszych zadań drogowych zaliczamy:

#### w Bieruniu

- przebudowę drogi powiatowej ul. Bojszowskiej za prawie 4,8 mln zł,
- remont chodnika na ul. Krakowskiej za 933 tys. zł,
- budowę ścieżki pieszo-rowerowej przy ul. Łędzińskiej za 1,2 mln zł;

#### w Łędzinach

- przebudowę ul. Dzikowej za 3,4 mln zł,
- przebudowę ul. Pokoju za 3,7 mln zł,
- budowę dwóch mostów – w ciągu ul. Zamkowej za 1,5 mln zł oraz przepustu w ciągu ul. Zawiszy Czarnego za 550 tys. zł.

jest jeszcze przygotowanie projektu chodnika przy ul. Zawiszy Czarnego w Łędzinach, w Imielinie – projektu budowy ronda na skrzyżowaniu Nowozachęty – Wandy, przebudowa ul. Satelickiej do ul. Wodnej (konceptcja wspólnej budowy, powiat-Imielin, północnej obwodnicy miasta).

Miłym zaskoczeniem, szczególnie dla uczniów Liceum Ogólnokształcącego w Bieruniu, będą nowe oblicze szkoły od samego wejścia do budynku po klasy i nowe ciągi komunikacyjne. Za 320 tys. złotych firma z Andrychowa „przewróciła” szkołę do góry nogami. 1 września uczniowie wejdą do szkoły pod przebudowanym, stynnym już „tukiem tryumfalnym”, charakterystycznym dla architektury budynku, dalej odnowionymi korytarzami w jasnych barwach

posadzek, schodami z nowymi niklowanymi poręczami, do świeżo odmalowanych klas lekcyjnych z nowymi parapetami. Ta inwestycja ze względu na swój rozmach jak i tempo prac firmy wykonawczej (która na co dzień jest znanym producentem słonych paluszków) wzbudza zachwyt inwestorów jak i gości odwiedzających szkołę nawet podczas wakacji. Dawno nie widzieliśmy takiej organizacji i tempa pracy. Mamy nadzieję, że efekt będzie uderzający dla uczniów i szokujący dla tych, którzy o przyjęcie do „starej” szkoły.

Obydwa Powiatowe Zespoły Szkół (w Bieruniu i w Łędzinach) otrzymają nowe pracownie zawodowe mieszczące się w zaadaptowanych starych zniszczonych pomieszczeniach warsztatów szkolnych.

W zakresie projektowym ruszyło długo oczekiwane przygotowanie parkingu przy PZS w Bieruniu (PZS Łędziny projekt budowy parkingu już ma od roku). Dokumentację projektową dla bieruńskiej placówki za 27 tys. zł wykona do 30.12.2013 r. Biuro Projektowe TRASA z Rudy Śląskiej. Szczegóły inwestycji na zdjęciach. ■ **BB**



Palowanie mostu w ciągu ulicy Zamkowej w Łędzinach.



■ Na naszej powiatowej półce z książkami nie powinno zabraknąć jednego z najnowszych, pomnikowych dzieł poświęconych naszemu wybitnemu krajanowi, Honorowemu Obywatelowi Powiatu i Miasta Bierunia, ks. kardynałowi Stanisławowi Nagy'emu SCJ. Chodzi o niezwykle album pod tytułem „Kardy-



nał polskich serc”, upamiętniający postać zmarłego 5 czerwca duchownego. Dzieło to zostało oficjalnie zaprezentowane w niespełna dwa miesiące po pogrzebie „gorliwego kaptana, wielkiego patrioty, wspaniałego człowieka i przyjaciela” – jak wyraziła się o bohaterze swojej publikacji Jolanta Sosnowska. „Chcieliśmy, żeby wspomnienia w nim zawarte były świeże, gorące, pełne emocji. Ten album to wyraz przyjaźni. Spłata długu wobec tego, co od niego otrzymaliśmy” – zaznaczyła podczas spotkania „in memoriam” i prezentacji książki, które odbyło się w Auli Jana Pawła II w sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach z udziałem wielu przyjaciół i współpracowników księdza kardynała.

„Bogato ilustrowana książka pięknie opowiada historię osieroczonego przez matkę w wieku 6 lat chłopca z Bierunia, który został wybitnym profesorem teologii, zaprzyjaźnił się z Janem Pawłem II, awansował do grona najwyższych hierarchów Kościoła katolickiego, a pod koniec życia, kiedy musiał już korzystać z wózka inwalidzkiego, zaskarbił sobie sympatię i zawładnął sercami milionów Polaków, dając im się poznać również jako niezłomny obrońca Krzyża i żarliwy patriota.

Na ponad 160 fotografiach odnajdujemy m.in. rodzinny Bieruń, z którym kard. Nagy pozostał związany do końca, Kraków, w którym spędził kilkadziesiąt lat, Lublin, Łowanium, Rzym, Castel Gandolfo, Tatry, Beskidy i Gorce. Zdjęcia ukazują bohatera książki m.in. na archiwalnych fotografiach rodzinnych, podczas Pierwszej Komunii Św., święceń kapłańskich, z przyjaciółmi: Janem Pawłem II, kard. Marianem Jaworskim, kard. Franciszkiem Macharskim, kard. Andrzejem Deskurem oraz z prof. Tadeuszem Stycznem, z kard. Josephem Ratzingerem – Benedyktem XVI, z kard. Stanisławem Dziwiszem. (...) To poruszające świadectwo życia wybitnego naukowca i niezłomnego hierarchy, który w głębi swej duszy pozostał skromnym, pokornym zakonikiem. Książka ta oddaje cześć i utrwała pamięć o Wielkim Polaku.”

Album ukazał się staraniem wydawnictwa „Biały Kruk”. Informacje o albumie i możliwościach jego zakupu można znaleźć w Internecie.

Zupełnie inny charakter ma publikacja autorstwa Józefa Wyciśloka i Ryszarda Poloczka pt. „Po prostu Zarządzanie”. Ten przyjacielski imieliński-chełmski tandem: specjalista od podatków i lekarz-przedsiębiorca, przygotował kilkusetstronicowy poradnik dobrego, sprawnego zarządzania. Właściwie jednak jest to całkiem ciekawy poradnik pomocny w różnych sytu-



acjach życiowych, pełen trafnych maksym, zasad, reguł, schematów, a czasem przeciwnie – zachęt do niesztampowego działania. Zarządzaniem zajmujemy się nie tylko w szeroko rozumianej działalności gospodarczej, zarobkowej. Część jego zasad równie dobrze sprawdza się w domu, w szkole, w wojsku, w kontaktach z innymi osobami...

Początkowy porażony objętością i tytułem nieufnie podszedłem do tego dzieła, lecz przeglądając je dosyć uważnie wzrastało moje zainteresowanie. Niestety, na bardziej wnikliwą lekturę zabrakło czasu – grzesznościowo udostępnioną książkę musiałem zaraz oddać. I zapewne na tym skończy się mój z nią kontakt, bo czy i gdzie ją można kupić – nie wiem. Nawiasem mówiąc brak takich informacji to bolączka wielu prezentowanych w tej rubryce wydawnictw. Zaledwie sygnalizujemy coś i dajemy do powąchania trop, którym podążą tylko wnikliwi i mocno zainteresowani daną publikacją czytelnicy, zdecydowani złowić białego kruka – bo z reguły są to wydawnictwa niszowe, niskonakładowe, okazjonalne.

Do takich należy między innymi książka Jana Górskiego „50 lat krajoznawstwa i turystyki w Szkole Podstawowej nr 3 im. Jana Christiana Ruberga w Łędzinach”.

Autor – emerytowany dyrektor tej placówki – w oparciu o kronikę Szkolnego Koła Krajoznawczo-Turystycznego PTTK wspomina załóżki i rozwój szkolnej działalności turystycznej w tym środowisku. Książka



zawierająca opisy rajdów, wycieczek, obozów wędrownych, zawodów terenowych zawiera ponad 150 zdjęć, przypomina setki nazwisk. Jest typowym przyczynkiem pamiętnikarskim cennym przede wszystkim dla byłych uczniów i pedagogów szkoły, aktywistów PTTK. Tak wyspecyfikowana pozycja książkowa była atrakcją czerwcowego spotkania byłych uczniów i nauczycieli z okazji 50-lecia istnienia Szkoły Podstawowej w Hołdunowie.

Poza książkami na naszej półce umieszczamy także płytę kompaktową nagrą przez Chór „Czerwono-Czarni” z Imielina pod dyktando Zofii Kostorz. Płyta nazywa się „Oh, Happy Day” i przynosi 22 utwory – prawie 70 minut nagrania. Są to na przykład „Surrexit Christus” i „Wielbić Pana chcę” (muzyka Taizé), Jasnogórska „Ave Maria”, „Modlitwa Szabasowa” z musicalu „Skrzypek na dachu” i inne w nastroju religijno-lirycznym, aż po np. „Na pierwszy znak” z repertuaru Hanki Ordonówny, „Przełańczyć



z tobą chcę całą noc” Anny Jantar czy „Summertime” G. Gershwina. Lecz kto lubi te klimaty, temu nie będzie to przeszkadzać, zwłaszcza, że – jeśli chodzi o chór i solistów jak się potocznie określa: wstydu nie ma.

„Mamy nadzieję, że album ten stanie się źródłem przeżyć estetycznych dla wielu słuchaczy” stwierdza w opisie do płyty Anna Kubica, dyrektor Gimnazjum im. Powstańców Śląskich, które płytę tę wydało przy wsparciu m.in. imielińskiego samorządu. ■

## ZAPROSZENIE

Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Tychach, Zarząd Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego oraz Starostwo Powiatowe organizują w sobotę

**7 września 2013 roku na stadionie MKS ŁĘDZINY w Łędzinach**

**VIII ZAWODY SPORTOWO POŻARNICZE jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych naszego powiatu.**

**Ramowy program zawodów:**

- 9.30 – otwarcie
- 10.00 – rozpoczęcie konkurencji sportowych
- 11.30 – ćwiczenia bojowe
- 13.00 – ogłoszenie wyników
- 14.00 – zakończenie

Serdecznie zapraszamy strażaków oraz wszystkich mieszkańców powiatu aby zobaczyć naszych strażaków w akcji.





## Z PRAC ZARZĄDU ODDZIAŁU POWIATOWEGO ZWIĄZKU OCHOTNICZYCH STRAŻY POŻARNYCH RP

# Medal dla Prezesa

■ Członkowie Prezydium Zarządu Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP (Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP dh Bernard Bednorz, sekretarz Zarządu Stanisław Brzeskot, członek Prezydium Zarządu – prezes jednostki OSP Czarnuchowice Franciszek Zawisz, zastępca naczelnika OSP Adrian Ebert oraz Krzysztof Dereweńko) odwiedzili 18 sierpnia wielce zasłużonego seniora ochotniczego pożarnictwa, druha Franciszka Baliona, honorowego Prezesa Ochotniczej Straży Pożarnej w Czarnuchowicach. W spotkaniu uczestniczyli także członkowie rodziny. Spotkanie to było okazją aby wręczyć nadany Uchwałą Kapituły z dnia 29.04.2013 r. Nr 2/2013 Medal ZA ZASŁUGI DLA OCHOTNICZEGO POŻARNICT-

WA POWIATU BIERUŃSKO-LĘDZIŃSKIEGO.

Dh Franciszek Balion urodził się w 1920 roku. Do Jednostki OSP Czarnuchowice wstąpił z chęcią niesienia pomocy poszkodowanym w wyniku pożarów i żywiołów w 1950 roku. Początkowo pełnił funkcję strażaka. W latach 1954 – 1969 Zarząd powierzał mu funkcję Prezesa Jednostki OSP Czarnuchowice. W 1981 roku ponownie wybrano go prezesem. W lutym 1996 roku – ze względu na stan zdrowia – zrezygnował z pełnienia tej funkcji. Łącznie prezesem Ochotniczej Straży Pożarnej w Czarnuchowicach był 30 lat.

Za olbrzymie zaangażowanie w sprawy ochotniczego pożarnictwa w 1992 roku otrzymał dyplomem Za długoletnią i ofiarną służ-



Dh Franciszek Balion odbiera wyróżnienie od członków Prezydium ZOSP RP.

bę w OSP. 4 lutego 1996 roku Walne Zebranie nadało mu tytuł Honorowego Prezesa OSP Czarnuchowice. Za poświęcenie i ofiarną służbę dla dobra innych,

za udział w akcjach gaśniczych i ratowniczych został odznaczony brązowym, srebrnym i złotym Medalem Za Zasługi dla Pożarnictwa. ■ SB

## PREZENTUJEMY NASZE OCHOTNICZE STRAŻE POŻARNE

■ Ochotnicza Straż Pożarna w Międzyrzeczu w roku 2014 świętować będzie swoje 100-lecie. Jednymi z pierwszych strażaków w Międzyrzeczu byli: Wojciech Janosz, Józef Pawlas, Konstanty Pawlas, Jan Kumor, Jan Pośpiech, Jan Kamel. Komendantami straży pożarnej byli: Konstanty Pawlas, Józef Pawlas, Józef Kumor, Józef Kędzior, Chrostek Teodor. Od roku 1972 naczelnikiem OSP jest Antoni Kumor. Do zasłużonych strażaków z Międzyrzecza należą także: Teodor Chrostek, Józef Lysko, Ernest Maroszek, Józef Kapica, Walter Lotawiec, Stanisław Kumor, Stanisław Dubacki, Roman Czarnecki, Stefan Wawrzyczek.

W 1954 r. OSP Międzyrzecze otrzymała pierwszą motopompę pożarniczą. W 1969 r. pierwszy samochód pożarniczy Lublin. Wcześniej do gaszenia pożarów używano ręcznej pompy, a do jej transportu prywatnych zaprzęgów konnych. Zaprzęgów tych używali gospodarze: Wojciech Janosz, Jan Kamel, Jan Janosz I, Ludwik Pitłok.

Członkowie OSP Międzyrzecze brali udział w wielu akcjach ratowniczych oraz zawodach strażackich. Miedzy innymi strażacy z Międzyrzecza uczestniczyli w gaszeniu

## Ochotnicza Straż Pożarna w Międzyrzeczu



pożarów w Kuźni Raciborskiej, Lublińcu, Olkuszu oraz w akcjach na terenie powiatu i gminy.

W 2000 roku jednostka została włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego.

Obecnie OSP Międzyrzecze posiada:

■ lekki samochód pożarniczy Fiat wyposażony w wysokociśnieniowy agregat wodno pianowy, urządzenie ratownictwa drogowego Lukas, agregat prądotwórczy, zestaw ra-

townictwa medycznego OSP R1, dwa aparaty oddechowe Drager;

■ średni samochód pożarniczy Star 244 z beczką na 2.500 litrów wody, autopompą, środkiem pianotwórczym, piłą spalinową i aparatami oddechowymi Drager oraz drabiną DW10;

■ nową motopompę pożarniczą M800 Tohatsu;

■ inny sprzęt i uzbrojenie osobiste ratowników wymagane od jednostki należącej do KSRG.

W 2006 roku OSP Międzyrzecze uzyskała status Organizacji Pożytku Publicznego.

W 2009 roku OSP brała udział w pomocy dla Krzysztofa Jasińskiego ze Świerczyńca, który został poszkodowany w wypadku autokaru w Serbii. OSP przekazała 111.844,70 na rehabilitację i zakup protezy ręki oraz zakupiła dla Krzysztofa sprzęt komputerowy i meble o wartości 6000 zł.

Dużo uwagi w OSP Międzyrzecze poświęca się pracy z młodzieżą. W 2008 roku zorganizowano dla młodzieży trzydniowy obóz strażacki. W roku 2010 i 2011 młodzi strażacy z Międzyrzecza brali udział w międzynarodowym obozie w Czechach. Corocznie młodzież bierze udział w Ogólnopolskim Turnieju Wiedzy Pożarniczej.

W 2010 r. Dominik Deda zdobył pierwsze miejsce w eliminacjach wojewódzkich i brał udział w eliminacjach krajowych.

Od roku 2010 OSP Międzyrzecze prowadzi współpracę ze strażakami z Czechów. Strażacy z Międzyrzecza brali udział w zawodach pożarniczych w Czechach a strażacy z OSP Tvarožna – w zawodach gminnych w Bojszowach Nowych.

Więcej na stronie internetowej [www.ospmiędzyrzecze.pl](http://www.ospmiędzyrzecze.pl). ■ SB

## Młodzi strażacy odwiedzili Bawarię

■ Na przełomie maja i czerwca młodzież z lędzińskiej OSP brała udział w obozie szkoleniowym w ramach wymiany młodzieży Polsko-Niemieckiej w Mitterteich w Niemczech. Obóz ten mógł odbyć się dzięki dotacji Fundacji Polsko-Niemieckiej Wymiany Młodzieży, Urzędu Miasta Łędziny oraz sponsorom (którym należą się słowa podziękowania).

Uczestników obozu powitali burmistrz miasta Mitterteich Roland Grillmeier, kapelan Stefan Haimerl, honorowy komendant tamtejszej straży Otto Weiss i obecny komendant Franz Bauerneind. Piotr Czerniak, wiceprezes Zarządu Oddziału Powiatowego

ZOSP RP i zarazem wiceprezes OSP w Łędzinach przekazał podczas powitania, pozdrowienia i upominki od Burmistrza Miasta Łędziny Wiesława Stambrowskiego. Po oficjalnym przywitaniu rozpoczęto budowę obozu oraz zakwaterunek uczestników do namiotów.

Gospodarze zadbali o bogaty program pobytu. Oprócz szkoleń, wspólnych ćwiczeń, poznawania sprzętu pożarowego młodzież mogła się zapoznać z historią i kulturą regionu. M.in. zwiedziła były hitlerowski obóz koncentracyjny w Flossenbürgu, gdzie historię obozu opowiadał polski przewodnik. Obejrzała także fabrykę szkła Schott. Dużą atrakcją była wycieczka do amerykańskiej bazy wojskowej, w której zobaczyła potężne samochody gaśnicze i sprzęt wojskowy.

Bawaria to land katolicki. Łędzińska młodzież uczestniczyła w kościelnych obchodach Bożego Ciąta. Po mszy została zaproszona przez miejscowego księdza na typowe bawarskie śniadanie. W tym dniu uczestnicy obozu spotkali się z niemieckimi rodzinami uczestników obozu. Gospodarzy i młodzież niemiecką zaproszono na przyszłoroczny obóz do Łędzin. ■ SB



PROGRAM REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



### „Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego realna odpowiedź na realne potrzeby”

Przebudowa drogi powiatowej 5905S,  
ul. Bojszowskiej w Bieruniu  
z zastosowaniem „cichych asfaltów”

Beneficjent: Powiat Bieruńsko-Łędziński  
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

Priorytet VII. Transport

Działanie 7.1. Modernizacja i rozbudowa sieci drogowej

Podziałanie: 7.1.2. Modernizacja i rozbudowa infrastruktury uzupełniającej kluczową sieć drogową

Informacje źródłowe na temat Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 znajdują się na stronie internetowej

[www.rpo.silesia-region.pl](http://www.rpo.silesia-region.pl)



PROGRAM REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



### „Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego realna odpowiedź na realne potrzeby”

Przebudowa drogi powiatowej 5908S, ul. Łędzińskiej  
w Bieruniu z zastosowaniem „cichych asfaltów”

Beneficjent: Powiat Bieruńsko-Łędziński  
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

Priorytet VII. Transport

Działanie 7.1. Modernizacja i rozbudowa sieci drogowej

Podziałanie: 7.1.2. Modernizacja i rozbudowa infrastruktury uzupełniającej kluczową sieć drogową

Informacje źródłowe na temat Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 znajdują się na stronie internetowej

[www.rpo.silesia-region.pl](http://www.rpo.silesia-region.pl)

**powiatbl.pl**  
NR 1 (24) INFORMATOR POWIATU BIERUŃSKO-ŁĘDZIŃSKIEGO

DWUMIESIĘCZNIK BEZPŁATNY

**Wydawca:**  
Powiat Bieruńsko-Łędziński,  
ul. św. Kingi 1, 43-155 Bieruń,  
tel. 32 22-69-100;  
e-mail: starosta@powiatbl.pl

**Redakcja:**  
ul. św. Kingi 1, 43-155 Bieruń, pok.114.  
Tel. 32 22-69-138,  
e-mail: promocja@powiatbl.pl  
Redaguje: Marian Ryglewicz  
Druk: Drukarnia KOLUMB  
Nakład: 3500 egz. ISSN 2084 - 5812

**Bieruń • Łędziny • Imielin  
Bojszowy • Chełm Śląski**

## ZWROT TOWARU KUPIONEGO W ZAGRANICZNYM SKLEPIE INTERNETOWYM

Robiąc zakupy za pośrednictwem Internetu, zawieramy umowę na odległość. Nie ma znaczenia, że siedziba sklepu jest za granicą. Mamy prawo zwrotu takiego produktu bez podawania przyczyny naszej decyzji.

Zgodnie ze standardami europejskimi mamy prawo do namysłu, czy dana rzecz nam odpowiada i możemy odstąpić od umowy w terminie co najmniej siedmiu dni roboczych, wysyłając towar w stanie niezmiennym na adres sprzedawcy. W każdym kraju UE termin ten może być inny, ale nie krótszy niż siedem dni liczone od dnia otrzymania towaru. Tyle wynosi np. w Wielkiej Brytanii, w Polsce jest to 10, a w Niemczech 14 dni.

Zawierając umowę na odległość, konsument powinien być poinformowany (poza danymi sprzedawczego, datą, rodzajem świadczenia i ceną) o prawie odstąpienia od umowy i terminie w którym powinien to zrobić. Jeśli w umowie nie ma informacji o prawie odstąpienia od umowy, kupujący nie musi trzymać się 7-dniowego (w przypadku Polski: 10-dniowego) terminu odstąpienia od umowy i zwrotu produktu. Termin ten jest wstrzymany do czasu otrzymania takiej informacji – ale maksymalnie do trzech miesięcy. Do zachowania terminu wystarczy wysłanie

oświadczenia przed jego upływem (najlepiej listem poleconym). Liczy się data nadania listu, a nie otrzymania go przez adresata. Warto też zachować kopię wysłanego oświadczenia oraz dowód jego nadania.

**WAŻNE:** Sprzedający nie może zastrzec w umowie, że odstąpienie od niej możliwe jest wyłącznie za zapłatą odstępnego.

Podstawa prawna:

Dyrektywa nr 97/ 7/ WE z 20 maja 1997 r. dotycząca ochrony konsumentów w umowach zawieranych na odległość (Dz.U. UE. L. 97.144.19).

Art. 2-4, art. 9–10 ustawy z 2 marca 2000 r. o ochronie niektórych praw konsumentów oraz o odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez produkt niebezpieczny (Dz.U. z 2000 r. nr 22, poz. 271). ■

Chcesz wiedzieć więcej? Odwiedź portal: [www.konsument.gov.pl](http://www.konsument.gov.pl) bądź skontaktuj się biurom rzecznika konsumentów w Bieruniu pod nr telefonu: 32 226-91-75 lub mailowo: [konsument@powiatbl.pl](mailto:konsument@powiatbl.pl).



# XIV Festiwal Jesień Organowa

w Powiecie Bieruńsko-Lędzińskim

8 września - 27 października 2013 r.

Inauguracja festiwalu

## KONCERT PIERWSZY

8 września, godz. 18.00  
Lędziny, kościół św. Anny

### Wykonawcy:

Arkadiusz Popławski - organy  
Anna Szawińska - sopran  
Zespół Kameralistów Miasta Lędziny  
"Pro Arte et Musica"  
i Kameralna Orkiestra Jubileuszowa  
Maria Zaber - dyrygent

### W programie m.in.:

J. M. Rutter - Magnificat,  
improwizacje organowe

## KONCERT DRUGI

15 września, godz. 17.00  
Imielin, kościół Matki Bożej Szkaplarczynej

### Wykonawcy:

Nichal Dużniak - organy  
Duo Accosphere:  
Alena Budźniakova (Słowacja) - akordeon  
Grzegorz Palus - akordeon

### W programie m.in.:

J. S. Bach, C. M. von Weber,  
F. Merdebsohn, W. Lutosławski,  
Mulet, F.-A. Guilmant - Symfonia organowa

## KONCERT TRZECI

22 września, godz. 18.00  
Tychy, kościół bł. Karoliny Kozłówny

### Wykonawcy:

Tomasz Orłow - organy  
Marcin Krywult - fagot  
Bogusława Orkiszka "Ponticello"  
Robert Kozbial - dyrygent

### W programie m.in.:

A. Corelli, J. S. Bach, W. A. Mozart,  
C. Saint-Saëns - Symfonia c-moll  
"Organowa", improwizacje

## KONCERT CZWARTY

29 września, godz. 16.00  
Bieruń, kościół św. Bartłomieja

### Wykonawcy:

Wojciech Różak (Szwajcaria) - organy  
(rectal)

### W programie m.in.:

D. M. Gronau, J. S. Bach,  
H. Mulet, C.-B. Balbastre,  
C. Franck

## KONCERT PIĄTY

6 października, godz. 17.00  
Bojszowy Nowe, kościół Najświętszej  
Maryi Panny Uzdrawienia Chorych

### Wykonawcy:

Stanisław Pielczyk - organy  
Lucyna Białas - sopran  
Dagmara Świątecz - sopran  
Seweryn Mzyk - trąbka

### W programie m.in.:

J. S. Bach, G. F. Haendel,  
A. Scarlatti

## KONCERT SZÓSTY

13 października, godz. 17.00  
Lędziny, kościół Matki Bożej  
Różańcowej

### Wykonawcy:

Julian Gembalski - organy  
Elżbieta Grodzka-Lopuszyńska -  
sopran

### Pieśń dla Bogurodzicy:

w programie m.in.:

M. Żebrowski, J. S. Bach,  
W. A. Mozart, M. Koperski,  
L. Cherubini, Ch. Gounod

## KONCERT SIÓDMY

20 października, godz. 18.00  
Chetm Śląski, kościół Trójcy  
Przenajświętszej

### Wykonawcy:

"La Folla Ensemble":  
Lucyna Białas - sopran  
Karolina Jestonek - flauto traverso  
Justyna Krusz - wiola da gamba  
Anna Wilkoria Swoboda - teoba  
Irina Oboriska - klawesyn

### Miłość nitelbirska i miłość ziemka,

w programie m.in.:

H. Schütz, C. Monteverdi,  
G. Ph. Telemann, F. Couperin,  
A. Vivaldi

## KONCERT OSMY

Zakończenie Festiwalu  
27 października, godz. 17.00  
Bieruń, kościół św. Barbary

### Wykonawcy:

Anna Fritus - organy  
Śląski Oktet Instrumentów Dętych  
Klaudiusz Jania - dyrygent

### W programie m.in.:

G. F. Haendel, H. Mulet,  
F.-A. Guilmant - Symfonia organowa

## WSTĘP WOLNY

NA WSZYSTKIE KONCERTY

Szczegółowe informacje:  
[www.powiatbpl.pl](http://www.powiatbpl.pl)

## Konsultacje:

Prof. Julian Gembalski

Dyrekcja artystyczna,  
prowadzenie koncertów:  
Roman Jodłymczyk

## Zapraszają:

Powiat Bieruńsko-Lędziński



Miasto Bieruń - Bieruński Ośrodek Kultury

Miasto Lędziny - Miejski Ośrodek Kultury

Miasto Imielin

Gmina Bojszowy

Gmina Chetm Śląski

Miasto Tychy - Miejskie Centrum Kultury

## Patronat medialny:

Górnos Śląski Tygodnik Regionalny ECHO

Radio Em 107,6 FM



ROK JUBILEUSZOWY XV-LECIA POWIATU BIERUŃSKO-LEDZIŃSKIEGO